



**序言**  
**INTRODUÇÃO**

## 序言 Introdução

2022年，社會保障基金持續完善雙層式社會保障制度——第一層社會保障制度為居民提供基本的社會保障，尤其是養老保障；第二層非強制性中央公積金制度旨在加強本澳居民的退休生活保障。雙層式社會保障制度加上政府其他支援政策及個人理財規劃，構成多層次的養老保障體系。

截至2022年底，於社會保障制度登錄的受益人超過50萬，領取養老金及殘疾金受益人約15萬。“社會保障制度給付恆常調整機制”自2022年起正式實施，定期檢視通脹等既定指標參數，確保居民的基本養老保障水平與社會保障制度的可持續發展。年內新冠疫情仍然嚴峻，失業津貼申請人數持續上升，全年申領人數約8,700人。

加入非強制性中央公積金制度僱主數目至2022年底有285個，25,666名僱員參與公積金共同計劃，另有84,700人參與公積金個人計劃，總參與人數突破10萬。社會保障基金透過定期收集環球及本澳經濟數據，分析本澳經濟復甦情況，持續聽取社會意見，謹慎部署推進強制央積金的準備工作。

Em 2022, o Fundo de Segurança Social continuou a aperfeiçoar o regime de segurança social de dois níveis. Isto é, o primeiro nível do regime da segurança social visa providenciar um nível de protecção social básico aos residentes de Macau, particularmente às pessoas idosas; enquanto o segundo nível do regime de previdência central não obrigatório visa reforçar a protecção social dos residentes da RAEM na velhice. O regime de segurança social de dois níveis, acrescido de outras políticas de apoio do Governo e de planeamento financeiro individual, constitui um sistema de segurança social de multi-níveis.

Até ao final de 2022, existem mais de 500.000 beneficiários inscritos no regime da segurança social e cerca de 150.000 pessoas recebem a pensão para idosos e a pensão de invalidez. Desde a implementação oficial do “Mecanismo de ajustamento regular de prestações do regime da segurança social” em 2022, foi efectuada a revisão regular sobre os indicadores estabelecidos tal como a inflação, de modo a garantir o nível básico de segurança social dos residentes e o desenvolvimento sustentável do regime da segurança social. A epidemia de COVID-19 manteve-se grave durante o ano 2022 e o número de requerentes do subsídio de desemprego continuou a aumentar, com cerca de 8.700 requerentes no ano.

Até ao final de 2022, 285 empregadores aderiram ao regime de previdência central não obrigatório e 25.666 trabalhadores participaram no plano conjunto de previdência. Além disso, mais de 84.700 pessoas participaram no plano individual de previdência, sendo que o número total de participantes ultrapassou 100.000 pessoas. O Fundo de Segurança Social vai recolher regularmente os dados económicos globais e locais, analisar a recuperação económica local, continuando a ouvir as opiniões da sociedade e a promover cautelosamente os trabalhos preparativos para o regime de previdência central obrigatório.

因應居民對電子公共服務的需求日殷，社會保障基金年內相繼推出多項透過“一戶通”辦理的社保服務——養老金申請、中止及繳納任意性制度供款、非強制中央積金個人帳戶概況查詢（包括投資收益或虧損資料）及政府管理子帳戶款項轉入等，短期內尚有更多電子化服務推出，預計2023年底大部分常用社保對外服務均可線上辦理。大幅度優化強制性供款流程，自2022年起本地僱員任職情況沒有變動的僱主無須再作申報、憑單編號可網上查詢、延長電子申報系統申報期、提供更多電子化繳款渠道。為進一步便利居民掌握社保資訊，全面更新官方網站，符合無障礙要求，並新增“我的社保”功能，方便居民一覽個人社保資料及相關申請進度。

雙層式社會保障制度的可持續發展，有賴政府、僱主、僱員及個人多方的積極參與，社會保障基金會繼續肩負完善居民社會保障，尤其是養老保障的重任，亦期盼社會及居民能更多參與，並肩前行。

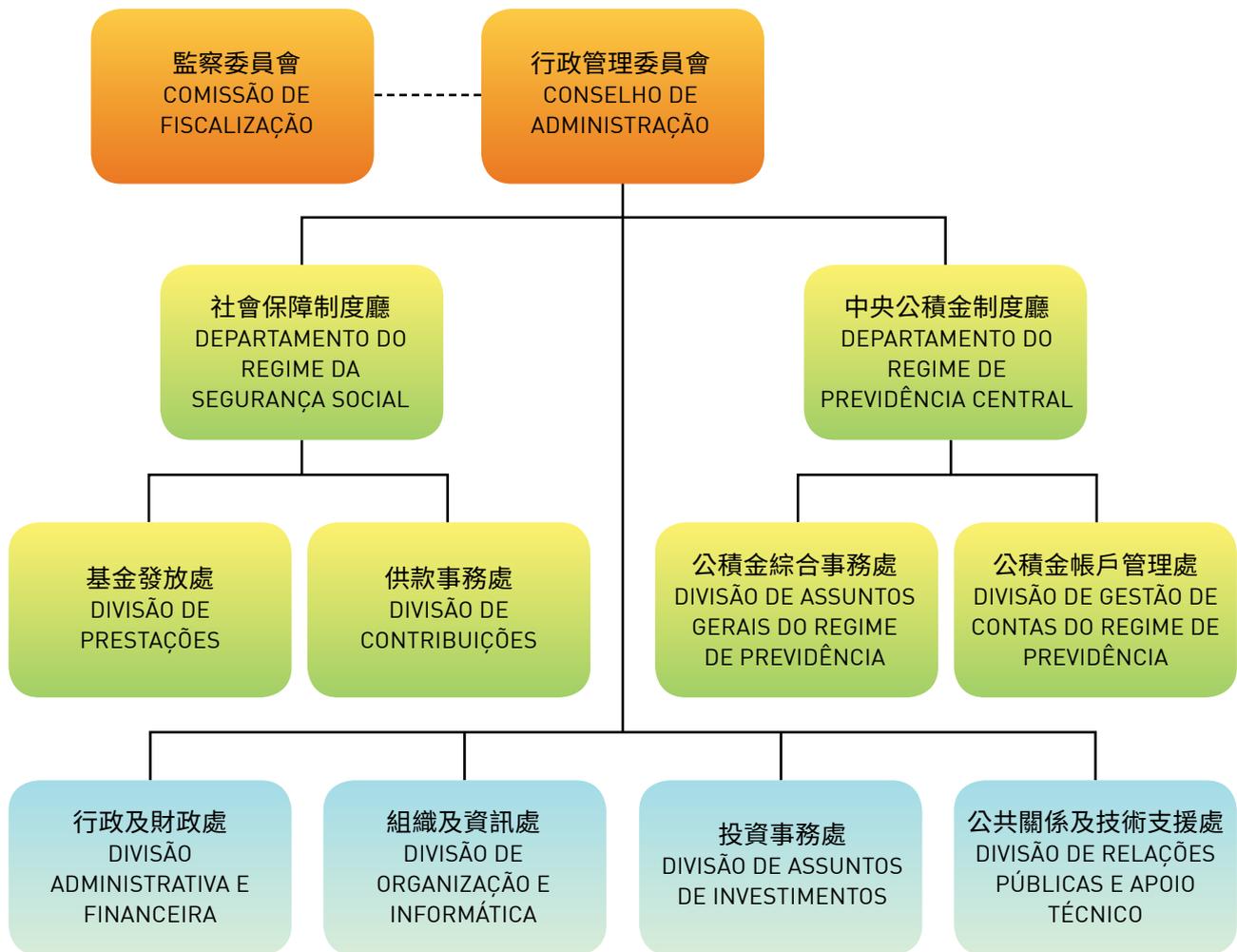
行政管理委員會主席  
容光耀

Em resposta à crescente procura dos residentes por serviços públicos electrónicos, o FSS disponibilizou, sucessivamente ao longo do ano, vários serviços do FSS na “Conta Única de Macau” – tais como, pedido da pensão para idosos, suspensão e pagamento das contribuições do regime facultativo, consulta do estado da conta do regime de previdência central não obrigatório (incluindo informações de ganho ou perda de investimento) assim como a transferência de verba para a subconta de gestão do Governo, etc. A par disso, mais serviços electrónicos serão lançados a curto prazo, prevendo-se que a maioria dos serviços ao público do FSS mais comumente usados estejam disponíveis por via online até ao final de 2023. Foi otimizado significativamente o processo de contribuições do regime obrigatório, ou seja, desde 2022, os empregadores já não precisam de efectuar a declaração para a situação de sem movimento de emprego de trabalhadores residentes, e o número de mapa-guia pode ser consultado via online, foi prorrogado o prazo de declaração do sistema das declarações electrónicas e fornecidos mais canais electrónicos de pagamento. A fim de facilitar ainda mais a compreensão dos residentes sobre as informações do FSS, foi totalmente actualizado o sítio electrónico oficial para satisfazer os requisitos sobre a página electrónica sem barreiras, sendo adicionada a nova função de “A Minha Segurança Social” para facilitar os residentes na consulta de dados pessoais de segurança social e dos respectivos andamentos de requerimento.

A sustentabilidade do desenvolvimento do regime de segurança social de dois níveis depende da participação dinâmica do Governo, empregadores, trabalhadores bem como dos indivíduos. O FSS continuará a assumir o papel importante de melhorar a segurança social dos residentes, especialmente a protecção na velhice. Esperamos contar com a maior participação dos sectores da sociedade e dos residentes e que possamos avançar lado a lado.

O Presidente do Conselho de Administração  
Iong Kong lo

## 組織架構圖 ORGANOGRAMA



## 抱負

共建優質社會保障制度，確保居民生活質素。

## Ambição

Constituir um regime da segurança social com qualidade elevada, assegurar a qualidade de vida dos residentes.

## 使命

- 1) 落實雙層式社會保障制度，為居民提供更佳的生活保障。
- 2) 推行切合社會經濟發展的社會保障制度，完善相關政策與措施，擴大社會保障的覆蓋面。
- 3) 掌握科技的發展，不斷提高專業服務質素，優化各項行政程序。
- 4) 推動生涯規劃教育，培養個人為退休生活作準備的意識。

## Missão

- 1) Concretizar o regime da segurança social de dois níveis, proporcionar aos residentes uma melhor protecção de vida.
- 2) Implementar um regime da segurança social adequado ao desenvolvimento económico da sociedade, melhorar as respectivas políticas e medidas, alargar a cobertura da segurança social.
- 3) Acompanhar o desenvolvimento da ciência e tecnologia, elevar sucessivamente a qualidade de serviço profissional, melhorar os procedimentos administrativos.
- 4) Promover o plano de educação de vida activa, formar uma consciência dos indivíduos para a preparação da aposentação.

## 價值觀

社保精神，以禮待人；  
上下齊心，服務創新。

## Valores

Espírito do FSS, atendimento com cortesia;  
União dos funcionários, serviços inovadores.